



الرقم 12/102 / 2831
التاريخ 2010/10/24

Q.R - J - J - 24/10/2010 (3)

السادة/ بورصة عمان المحترمين
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تحية طيبة وبعد ،

الموضوع : البيانات المالية للشركة كما بتاريخ 2010/09/30

بالاشارة الى تعليمات السياسات المحاسبية رقم (2) لسنة 2003 ، نرفق لكم البيانات
المالية للشركة مراجعة من قبل مدقق الحسابات الخارجي كما بتاريخ 2010/09/30 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

سامي قموة

نائب رئيس مجلس الادارة / المدير العام

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان

٢٤ تشرين الأول ٢٠١٠

الرقم المتسلسل: ٤٩٣
رقم الملف: ٤٩٣
الجهة المختصة: ١٠١

١٠١

شركة الأردن الدولية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ أيلول ٢٠١٠

شركة الأردن الدولية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ أيلول ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

- | | |
|-------|--|
| ١ - ٩ | إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة |
|-------|--|

تقرير المراجعة

ع م / ٩٩ - ٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الأردن الدولية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفق لشركة الأردن الدولية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى . ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً الى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة اجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، و تبعاً لذلك ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق ولذلك ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادية ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي المرحلي الموحد لشركة الاردن الدولية للتأمين كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٠ واداءها المالي المرحلي الموحد وتدفقاتها النقدية المرحلية الموحدة ، التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

فقرات إيضاحية

تنتهي السنة المالية للشركة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لاغراض الادارة وهيئة الأوراق المالية .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢١ تشرين الأول ٢٠١٠

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

قائمة (أ)

شركة الأردن الدولية للتأمين
إشركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

الموجودات	إيضاح	٣٠ أيلول ٢٠١٠ (مراجعة غير مدققة)	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
ودائع لدى البنوك	٣	٩,٢٣٢,٠١٦	١٢,٩٦٥,٦٠٩
موجودات مالية للمتاجرة	٤	٥,١٥٣,٦٧٠	٣,٧٩٥,٥٤٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥	٣,٠٤٨,٨٢٣	٣,١٥٣,٠٠٠
استثمار في شركة حليفة	٦	٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠
استثمارات عقارية - صافي	٧	٨,٥٦٧,٥٤٢	٨,٥٧٦,٣٤١
مجموع الاستثمارات		٢٦,٠٤٧,٠٥١	٢٨,٥٣٥,٤٩٥
نقد في الصندوق ولدى البنوك		٢٤٧,٨٧٧	٣٠١,٨٦٧
شيكات برسم التحصيل	٨	٢,٥٣٣,٣١٢	٣٠٧,٩٨٤
مدينون - صافي	٩	٢,٧٣٣,٩٥٠	١,٧٠٩,١٨٧
ذمم معيدي التأمين - مدينة	١٠	٥٥٧,٦٦٧	٣٥٦,٣٧٩
صندوق ضمان التسوية		٧٣,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
المطلوب من اطراف ذات علاقة	١٩	٤٣٠,٠٦٠	١٧٥,٣٣٩
موجودات ضريبية مؤجلة		٣٢٨,٠٢٩	١٩٩,٧٨٦
ممتلكات ومعدات - صافي	١١	٢,٦٧٠,٠٧٣	٢,٧١٥,٦١٧
موجودات غير ملموسة		٣١٩,٤٠٤	٥٥٢,٨٢٠
موجودات أخرى		٢١٦,٥٠٣	١٧٤,٨١٨
مجموع الموجودات		٣٦,١٥٦,٩٢٦	٣٥,٠٥٤,٢٩٢

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :

مخصص الأقساط غير المكتسبة - صافي	٤,٤٥٢,٢٧١	٤,٦٨٠,٢٨٧
مخصص الادعاءات - صافي	٤,٥٣٧,٦٦٤	٣,٥٩٠,٩٧٨
المخصص الحسابي - صافي	٩٣,٩٦١	١٣٤,٠٥٨
مجموع مطلوبات عقود التأمين	٩,٠٨٣,٨٩٦	٨,٤٠٥,٣٢٣
دائنون	١,١٣٧,٦٣٩	١,٢٦٣,٦٩٨
ذمم معيدي التأمين - دائنة	٢,٠٥١,٧٩٤	١,٠٨٢,٩٠٨
مصاريف مستحقة	١٣٥,٤٦٣	١٧٣,٣٦١
المطلوب الى اطراف ذات علاقة	٧٠,٨٣٤	٢٣,٥٧٩
مخصصات مختلفة	٢٣٤,٨٠١	٢٦٦,١٢٩
مخصص ضريبة الدخل	٢٩٤,٨١٠	٣٢٩,٠٢٨
مطلوبات أخرى	١,١٧٠,١١١	١,٠٣٠,٠٠٧
مجموع المطلوبات	١٤,١٧٩,٣٤٨	١٢,٥٧٤,٠٣٣

حقوق الملكية :

رأس المال المدفوع	١٨,١٥٠,٠٠٠	١٦,٥٠٠,٠٠٠
علاوة إصدار أسهم خزينة	-	٨١,١٢٩
الاحتياطي الاجباري	٢,١٨٤,٩٦٥	٢,١٨٤,٩٦٥
الاحتياطي الخاص	٢,٢٢٥	٢,٢٢٥
التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع	(٣٢١,٠٠٠)	(١٥٢,٠٠٠)
الأرباح المدورة	٣٦٦,٢١٨	١,٨٩٧,٨٨٧
فرق شراء حقوق غير المسيطرين	١٤٢,٧٩٥	-
صافي حقوق الملكية - مساهمي الشركة	٢٠,٥٢٥,٢٠٣	٢٠,٥١٤,٢٠٦
حقوق غير المسيطرين	١,٤٥٢,٣٧٥	١,٩٦٦,٠٥٣
صافي حقوق الملكية	٢١,٩٧٧,٥٧٨	٢٢,٤٨٠,٢٥٩
مجموع المطلوبات وصافي حقوق الملكية	٣٦,١٥٦,٩٢٦	٣٥,٠٥٤,٢٩٢

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
واقرا معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

شركة الأردن المالية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز
(مراجعة غير مدققة)

الإيضاح	للتلاثة أشهر المنتهية فسي ٣٠ أيلول ٢٠١٠		للتسعة أشهر المنتهية فسي ٣٠ أيلول ٢٠٠٩	
	دينار	دينار	دينار	دينار
الإيرادات :				
إجمالي الأقساط المكتتبة	٢,٨٠٤,٣٨٤	٤,٧٦١,٠٩٦	١٣,٢٢٣,١٩٢	١٣,٢٢٣,١٩٢
يطرح : حصة معيدي التأمين	(١,٠٤٨,٢٨٩)	(٥٢٤,٢٦٧)	(٤,٥٩٨,٣٤٢)	(٣,٤٠٠,٧٤٥)
صافي الأقساط المكتتبة	١,٧٥٦,٠٩٥	٤,٢٣٦,٨٢٩	٨,٦٢٤,٨٥٠	٩,٨٢٢,٤٤٧
صافي التغير في مخصص الأقساط غير المكتتبة	١,٣٦٤,١١١	(١,٢٨٢,٥٨٦)	٢٢٨,٠١٦	(١,٥٤٣,٥٢٥)
صافي التغير في المخصص الحسابي	٦,٣١٨	(٢٩,٣٣٣)	٤٠,٠٩٧	(٢٢,٠٨٢)
صافي الأقساط المتحققة	٣,١٢٦,٥٢٤	٢,٩٢٤,٩١٠	٩,٣٩٦,٣٣٧	٨,٢٥٦,٨٤٠
إيرادات العمولات	١٤٦,٦٧٣	٩٤,٢٩٥	٥٩٩,٥٧٣	٤٦٠,٠٣٦
خدمة إصدار بوالص تأمين	٧٧,٦٥٧	٤٥,٧٠١	٢٦١,٩٥٤	١٨٧,٨٩٠
فوائد دائنة	١٠١,١٤٩	١١٠,٤٤٠	٣٣١,٥٧٤	٣٥٥,٦٦٤
صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات	١٢٦,٣٣٥	(٥١,٠٤٦)	٤٩,٩٤٤	٢٢٩,٩٣٥
إيرادات من شركة حليفة	-	-	-	٦٧٧,١٧١
صافي إيرادات أخرى	٣٥٥,٨٢٣	٢٠٣,٨٣٧	٧٨٦,٧٣١	٤٧٧,٦٦٥
مجموع الإيرادات	٣,٩٣٤,١٦١	٣,٣٢٨,١٣٧	١١,٤٢٦,١١٣	١٠,٦٨٥,٢٠١
التعويضات والخسائر والمصاريف :				
التعويضات المدفوعة	٣,٠٥٥,٣٠٢	٢,٨٣٧,٣٤٩	٩,٤٣٨,٣١٣	٨,٨٨٢,٩٤٧
يطرح : مستردات	(٤٤٣,٩٤٨)	(٢٦٤,٥٧٥)	(٩٥٠,٥٤٨)	(٩٣٥,٣٠٢)
حصة معيدي التأمين	(٢٣١,٨٥٢)	(١٩٢,١٣٦)	(٥٩٢,٥٥١)	(٩٦٢,٢٢٣)
صافي التعويضات المدفوعة	٢,٣٧٩,٥٠٢	٢,٣٨٠,٦٣٨	٧,٨٩٥,٢١٤	٦,٩٨٥,٤٢٢
صافي التغير في مخصص الادعاءات	٣٢٠,٣٢٣	٣٧٩,٨٩١	٩٤٦,٦٨٦	٣٠٧,٨٢٤
نفقات الموظفين الموزعة	١٨٢,٧٦٩	١٩٠,٣٨٨	٥٥٨,٢١٠	٥٩٧,٥٩٦
المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة	١٢٠,٨٦٠	١٣٥,٠٢١	٤٢٣,٢٣٥	٣٦٥,٣٨٢
أقساط فائض الخسارة	٥٧,٠٠٠	٥٩,٤٠٠	١١٤,٠٠٠	١١٨,٨٠٠
تكاليف اقتناء بوالص	٤٦,٦٦٩	١٢٧,٦٤١	٣٠١,٧٥١	٢٩٩,٠٣٢
مصاريف أخرى خاصة بالإكتتابات	٣٦,٣٢٥	٥,٨٢٧	١٠٧,٥٤٢	٤٩,٨٦٠
مصاريف أخرى	١٧,٣٧٩	١١,٣٠٣	٢٠,٤٠١	٦٨,٥٦٥
صافي عبء التعويضات	٣,١٦٠,٨٢٧	٣,٢٩٠,١٠٩	١٠,٣٦٧,٠٣٩	٨,٧٩٢,٤٨١
نفقات الموظفين غير الموزعة	١٠٣,٦٢٤	١٦٨,١٨٤	٣١٠,٥٣١	٣٤٢,٩٩٧
المصاريف الإدارية والعمومية غير الموزعة	٦٠,١٩٤	٢٧,٦٢٧	٢٠٥,٦٩٧	٢٤٦,٤١٤
مخصصات مختلفة	-	-	-	٢١٦,٦٥٧
خسائر تدني شهرة	١٣٠,٠١٧	-	٢٢٢,١٩٦	-
مخصص تدني مدينين	٢١,٠٠٠	١٨٥,١٨٠	١١١,٢٩٠	١٩٧,٤٣٧
استهلاكات وإطفاءات	٣٣,٠٨٧	٢٣,٦٨٩	٩٧,٢١٢	٩٧,٨٦٠
إجمالي المصروفات	٣,٥٠٨,٧٤٩	٣,٦٩٤,٧٨٩	١١,٣١٣,٩٦٥	٩,٨٩٣,٨٤٦
ربح الفترة قبل الضريبة	٤٢٥,٤١٢	(٣٦٦,٦٥٢)	١١٢,١٤٨	٧٩١,٣٥٥
ضريبة الدخل للفترة	(٦٩,٩٧٩)	(١٢٦,٤٤١)	(٥١,٢٦٦)	(٢٤٠,١٦٠)
الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)	٣٥٥,٤٣٣	(٢٤٠,٢١١)	٦٠,٨٨٢	٥٥١,١٩٥
وبيعود إلى :				
مساهمي الشركة			٦٥,٥٩٤	٥١٧,٣٤٥
حقوق غير المسيطرين			(٤,٧١٢)	٣٣,٨٥٠
			٦٠,٨٨٢	٥٥١,١٩٥
حصة السهم من الربح للفترة - (أساسي ومخفض) ١٧			- / ٠٠٤	- / ٠٣١

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)

شركة الأردن الدولية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		الثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٥١,١٩٥	٦٠,٨٨٢	(٢٤٠,٢١١)	٣٥٥,٤٣٣	الربح للفترة - قائمة (ب)
٨٢,٠٣٤	-	-	-	تعديلات سنوات سابقة
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية				
-	(١٦٩,٠٠٠)	-	(١١٣,٠٠٠)	المتوفرة للبيع
٦٣٣,٢٢٩	(١٠٨,١١٨)	(٢٤٠,٢١١)	٢٤٢,٤٣٣	اجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)
العائد إلى :				
٥٩٩,٣٧٩	(١٠٣,٤٠٦)	(٢٤٣,٩١٥)	٢٣٢,١٤٤	مساهمي الشركة
٣٣,٨٥٠	(٤,٧١٢)	٣,٧٠٤	١٠,٢٨٩	حقوق غير المسيطرين
٦٣٣,٢٢٩	(١٠٨,١١٨)	(٢٤٠,٢١١)	٢٤٢,٤٣٣	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها

ومع تقرير المراجعة المرفق .

(مرأجة غلیر مدققه)

[illegible]

* يمثل هذا البند الفرق بين حصة شراء ٧٠,٥٪ من أسهم الشركة التابعة لشركة الأرن الدولية للاستثمار وحصة هذه الأسهم من حقوق الملكية في تلك الشركة في ٣٠ أيلول ٢٠١٠.

من أصل الأرباح المدورة ربح الفترة مبلغ ٣٢٨,٠٢٩ دينار ويمثل قيمة الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم جلب عائلات هذه الأوراق المالية ببطء التصرف بشتير الشراكم في القيمة العادلة السالب والذي يبلغ ٣٣١,٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠.

لقد انضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة الموحدة وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (د)

شركة الاردين الدولية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
(مراجعة غير متقنة)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول	٢٠١٠	٢٠٠٩	ايضاح
دينار	دينار	دينار	
١١٢,١٤٨	٧٩١,٣٥٥		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل : الربح للفترة قبل الضريبة
٩٧,٢١٢	٩٧,٨٦٠		التعديلات : استهلاكات وإطفاءات
-	٢١٦,٦٥٧		مخصصات مختلفة
٤٠٧,٣٩٧	(١,٣٦٤,١٧٢)		التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
(٢٢٣,٣١٠)	١,٢٢٨,٠٣٠		(أرباح) / خسائر بيع موجودات مالية للمتاجرة
١١١,٢٩٠	١٩٧,٤٣٧		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٢٢٢,١٩٦	-		خسائر تدني شهرة
(٢٢٨,٠١٦)	١,٥٤٣,٥٢٥		صافي التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة
(٤٠,٠٩٧)	٢٢,٠٨٢		صافي التغير في المخصص الحسابي
٩٤٦,٦٨٦	٣٠٧,٨٢٤		صافي التغير في المخصص الادعاءات
١,٤٠٥,٥٠٦	٣,٠٤٠,٥٩٨		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٦٤,٨٢٣)	(٥٠,٠٠٠)		شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
(٣,٥٦٤,٥٣٨)	(٧٩٤,٣٢٢)		(شراء) موجودات مالية للمتاجرة
٢,٠٢٢,٣٢٦	١,٨١٣,٦٨٠		المتحصل من بيع موجودات مالية للمتاجرة
(٢,٢٢٥,٣٢٨)	(٦٧٩,٣٢٤)		(الزيادة) في الشيكات برسم التحصيل
(١,١٣٦,٠٥٣)	(١,٦٩٠,٥٨٥)		(الزيادة) في المدينون
(٢٠١,٢٨٨)	٤٩,٣٧٧		(الزيادة) النقص في ذمم معيدي التأمين المدينة
(٢٥٤,٧٢١)	٧٤٩,٥٩٦		(الزيادة) النقص في ذمم اطراف ذات علاقة
(٤١,٦٨٥)	(٢٨,٩٤٢)		(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(١٢٦,٠٥٩)	(٢٥٦,٢٨٣)		(النقص) في الدائنون
٤٧,٢٥٥	(٦٧,٣١٠)		الزيادة (النقص) في المطلوب من اطراف ذات علاقة
(٣١,٣٢٨)	(٣٤,١٨٥)		المدفوع من المخصصات المختلفة
٩٦٨,٨٨٦	٣١٤,٩٦٤		الزيادة في ذمم معيدي التأمين الدائنة
٥٤,٢٠٦	(١,٠٩٦,٩٠٤)		الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(٣,١٤٧,٦٤٤)	١,٢٧٠,٣٦٠		صافي (الاستخدامات في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
(٢١٣,٧٢٧)	(٩٢,٥٢٣)		ضريبة الدخل المدفوعة
(٣,٣٦١,٣٧١)	١,١٧٧,٨٣٧		صافي (الاستخدامات في) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
-	(٧١,٣٨٧)		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
-	٢,٠٥٥,٠٠٠		(الزيادة) في إستثمارات عقارية
(٤,٨٣١)	-		المسترد من الاستثمار في شركة حليفة
(٣١,٦٤٩)	(٣١,٨٧٨)		الزيادة في الودائع المرهونة
-	(٢١,٢٣٨)		(شراء) موجودات ثابتة
(٣٩٤,٥٦٣)	(٥٧١,٠٢٧)		(الزيادة) في موجودات غير ملموسة
(٤٣١,٠٤٣)	١,٣٥٩,٤٧٠		التغير في حقوق غير المسيطرين
(٣,٧٩٢,٤١٤)	٢,٥٣٧,٣٠٧		صافي (الإستخدامات في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
١٢,٩٣٩,٨٧٩	٧,٠١٠,٩٤٣	١٨	صافي (النقص) الزيادة في النقد
٩,١٤٧,٤٦٥	٩,٥٤٨,٢٥٠	١٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
			النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

شركة الأردن الدولية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان -- المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة

١ - عام
أ - تأسست شركة الأردن الدولية للتأمين عام ١٩٩٦ ، وسجلت كشركة مساهمة عامة محدودة تحت رقم (٣٠١) مركزها الرئيسي عمان الدوار السادس ص . ب ٣٢٥٣ عمان ١١١٨١ - الأردن ، برأسمال مصرح به يبلغ ٢٠ مليون دينار موزع على ٢٠ مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد . وقد بلغ رأس مال الشركة ١٨/١٥ مليون دينار / سهم كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

- تقوم الشركة بكافة أعمال التأمين .

ب - تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ تشرين الأول ٢٠١٠ .

٢ - أهم السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) وفقاً للقوانين المحلية النافذة .

- تظهر القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة وشركاتها التابعة .

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع ، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة .

- إن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ . كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٠ ، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ما يلي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ (المعدل في العام ٢٠٠٨) - القوائم المالية الموحدة

والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣) اندماج الاعمال (المعدل)

تم خلال الفترة تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) مما أدى إلى تغيير سياسة الشركة بما يتعلق بتغير نسبة الملكية في الشركات التابعة التي لا تؤدي إلى تغيير السيطرة على تلك الشركات التابعة.

في الفترات السابقة كانت تعالج زيادة الشركة في مساهمات الشركات التابعة كما لو كانت تملك جديد في تلك الشركة ويتم تسجيل الشهرة ضمن الموجودات أو شهرة سالبة في قائمة الدخل الموحد حسب الحالة. أما النقص في مساهمات الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان في السيطرة فكان يتم احتساب الفرق بين القيمة البيعية والقيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة كربح أو خسارة تقيد في قائمة الدخل الموحد.

في ظل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل في العام ٢٠٠٨) ، يتم معالجة جميع التغيرات في مساهمات الشركات التابعة من ضمن حقوق الملكية دون أي أثر على الشهرة أو الربح للفترة .

قامت الشركة خلال الفترة بشراء جزء من حصة غير المسيطرين في شركة الأردن الدولية للإستثمار بحيث أصبحت مساهمة الشركة في الشركة التابعة ٨٤,٧٪ كما في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموحدة. وتم تسجيل الفرق في القيمة المدفوعة عن حصة هذه الأسهم من صافي الموجودات التي تم شراؤها والبالغة ١٤٢,٧٩٥ دينار مباشرة ضمن حقوق الملكية.

ب - أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة القوائم المالية للشركة والشركات التابعة ، ويتم إستبعاد المعاملات والأرصدة فيما بينها ، وتفصيلها كما يلي :

إسم الشركة التابعة	مكان عملها	طبيعة النشاط	رأس المال	حصة الشركة	تاريخ التملك
دينار					
شركة الأردن الدولية للإستثمار	عمان	إستثمارات عقارية	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٤/٧ %	٢٠٠٦
شركة إبداع للإستثمارات المالية	عمان	وساطة مالية	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠ %	٢٠٠٥

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

ج - استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة وكذلك التغير المتراكم في القيمة العادلة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات . وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها . إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

٣ - ودائع لدى البنوك
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠ أيلول ٢٠١٠	ودائع تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر
المجموع	المجموع	دينار	دينار
١٢,٩٦٥,٦٠٩	٩,٢٣٢,٠١٦	٣٣٢,٤٢٨	٨,٨٩٩,٥٨٨
١٢,٩٦٥,٦٠٩	٩,٢٣٢,٠١٦	٣٣٢,٤٢٨	٨,٨٩٩,٥٨٨

داخل المملكة

- تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من ١/٥ % الى ٤/٥ % وعلى أرصدة الودائع بالدولار ١/٥ % خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالاضافة الى وظيفته ٣٣٢,٤٢٨ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٣٢٧,٥٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب بإستثناء الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين .

٤ - موجودات مالية للمتاجرة
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	اسهم مدرجة في سوق عمان السالي
دينار	دينار	أسهم مدرجة في اسواق خارجية
٣,٣٤٧,٠٧٢	٤,٩٤٧,٧١٤	صناديق إستثمارية في أسواق خارجية
٢٣٥,٩٥٥	-	
٢١٢,٥١٨	٢٠٥,٩٥٦	
٣,٧٩٥,٥٤٥	٥,١٥٣,٦٧٠	

٥ - موجودات مالية متوفرة للبيع
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	أسهم غير متداولة :
دينار	دينار	أكاديمية الطيران الملكية
٣,٠٤٨,٠٠٠	٢,٨٩٠,٨٢٣	العبور للشحن والنقل
١٠٠,٠٠٠	١٥٣,٠٠٠	المميزة لتجارة وتوزيع المشتقات النفطية والطاقة
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	
٣,١٥٣,٠٠٠	٣,٠٤٨,٨٢٣	

٦ - استثمار في شركة حليفة

يمثل هذا البند استثمار شركة الأردن الدولية للاستثمار (الشركة التابعة) في شركة تلال سالم العقارية (شركة حليفة) بنسبة ٣٠٪ .

٧ - استثمارات عقارية - صافي

يمثل هذا البند تكلفة الاستثمارات العقارية والعائدة لشركة الأردن الدولية للاستثمار (الشركة التابعة) وتفصيلها كما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
دينار	دينار	أراضي
٨,٠٦٤,٩٣٠	٨,٠٦٤,٩٣٠	أبنية بعد الاستهلاك المتراكم
٤٤١,٤٧٤	٤٤٨,٤٨١	شقق بعد الاستهلاك المتراكم
١١٣,٠٧٣	١١٤,٨٦٥	مكتب وادي صقرة
٨٨,٤٣٣	٨٨,٤٣٣	
٨,٧٠٧,٩١٠	٨,٧١٦,٧٠٩	
(١٤٠,٣٦٨)	(١٤٠,٣٦٨)	ينزل : تدني في قيمة استثمارات عقارية
٨,٥٦٧,٥٤٢	٨,٥٧٦,٣٤١	

- من اجمالي الاستثمارات العقارية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ ، اراضي وعقارات بكلفة ٧٧,٥١١ دينار مسجلة باسم أعضاء مجلس إدارة .

- بلغ معدل تقدير القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ٩,٨٠٣,٦٨٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ .

٨ - شيكات برسم التحصيل

يمتد إستحقاق الشيكات برسم التحصيل لغاية ٣٠ آب ٢٠١١ .

٩ - مدينون - صافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
دينار	دينار	ذمم حملة البوالص
٢,٨٤١,٦٦٧	١,٦٦٧,٩٢٢	ذمم عملاء وساطة
٦٣,٥٨٨	٧٢,٨٥٤	ذمم الوكلاء
٧٣,٦٧٢	٩٢,٣٠٨	ذمم الوسطاء
٥٩,٢٦٦	٣٤,٠٦٤	ذمم الموظفين
٥٥,٦٨٠	٥٩,٧٧٨	ذمم تجارية
٤٤,٣٠٦	٣٧,٣٣٧	ذمم أخرى
٦٧,٨١٩	١٠٩,٦٨٢	
٣,٢٠٩,٩٩٨	٢,٠٧٣,٩٤٥	
(٤٧٦,٠٤٨)	(٣٦٤,٧٥٨)	ينزل : مخصص التدني في المدينين *
٢,٧٣٣,٩٥٠	١,٧٠٩,١٨٧	صافي مدينون

* ان الحركة على مخصص تدني في المدينين خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٧٦,٤٦٨	٣٦٤,٧٥٨	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٩٢,٣٥٧	١١١,٢٩٠	اضافات
(٤,٠٦٧)	-	استيعادات
٣٦٤,٧٥٨	٤٧٦,٠٤٨	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٠ - ذمم معيدي التأمين - مدينة

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢١٧,٣٣٥	٤١٥,٣٦٢	شركات إعادة التأمين المحلية
١٣٩,٠٤٤	١٤٢,٣٠٥	شركات اعادة التأمين الخارجية
٣٥٦,٣٧٩	٥٥٧,٦٦٧	

١١ - ممتلكات ومعدات - صافي

بلغت الاضافات ٣١,٦٤٩ دينار للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٢٨,٢٣٨ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

١٢ - مخصص ضريبة الدخل

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٩ لشركة الأردن الدولية للتأمين (الشركة الأم) .

- تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٧ لشركة الأردن الدولي للاستثمار (الشركة التابعة) . كما قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي للعامين ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ ضمن المدة القانونية ، هذا ولم تتم مراجعتهما من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بعد .

- تم إجراء مخالصة مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٨ لشركة إبداع للاستثمارات المالية (الشركة التابعة) . كما قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠٠٩ ولم تتم مراجعته من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بعد .

- وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي للشركة والشركات التابعة ، إن المخصصات المأخوذة في القوائم المالية المرحلية المؤجلة الموجزة كافية لأغراض الإلتزامات الضريبية .

إن الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
١١٥,٢٨٧	٣٢٩,٠٢٨	رصيد بداية الفترة / السنة
(٩٢,٥٢٣)	(٢١٣,٧٢٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٤٠,١٦٠	٥١,٢٦٦	مصرف ضريبة الدخل الفترة / السنة
٦٦,١٠٤	١٢٨,٢٤٣	المحولة لموجودات ضريبة مؤجلة
٣٢٩,٠٢٨	٢٩٤,٨١٠	رصيد نهاية الفترة / السنة

١٣ - رأس المال المدفوع

أ- بموجب قرار الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٤ آذار ٢٠١٠ تم زيادة رأسمال شركة الأردن الدولية للتأمين (الشركة الأم) بمبلغ ١,٦٥٠,٠٠٠ سهم وذلك عن طريق رسملة ١,٤٦٨,٨٧١ دينار من رصيد الأرباح المدورة و ٨١,١٢٩ دينار من علاوة الإصدار وقد تم توزيع هذه الزيادة كأسهم مجانية على مساهمي الشركة كل بنسبة مساهمته في رأس المال ، ليصبح رأسمال الشركة ١٨,١٥٠,٠٠٠ سهم ، وتم إستكمال إجراءات زيادة رأس المال لدى وزارة الصناعة والتجارة في ١٩ نيسان ٢٠١٠ ولدى هيئة الأوراق المالية في ١٦ حزيران ٢٠١٠ .

ب- تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠% خلال السنوات السابقة وفقاً لقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين ، ولم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

١٤ - فوائد دائنة

يتكون هذا البند مما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٣٥٥,٦٦٤	٣٣١,٥٧٤	فوائد دائنة
٣٥٥,٦٦٤	٣٣١,٥٧٤	

١٥ - صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
يتكون هذا البند مما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في			
٣٠ أيلول			
٢٠٠٩	٢٠١٠	دينار	دينار
١٣٣,٧٩٣	٢٣٤,٠٣١		
١,٣٦٤,١٧٢	(٤٠٧,٣٩٧)		
(١,٢٢٨,٠٣٠)	٢٢٣,٣١٠		
٢٦٩,٩٣٥	٤٩,٩٤٤		

عوائد التوزيعات النقدية - أسهم متاجرة
صافي (خسائر) / أرباح التغير في القيمة العادلة
للموجودات المالية
صافي أرباح / (خسائر) بيع موجودات مالية للمتاجرة

١٦ - إيرادات من شركة حليفة

قامت شركة الأردن الدولية للاستثمار (الشركة التابعة) خلال العام ٢٠٠٩ بتوقيع اتفاقية بيع وشراء أرض مع شركة تلال سالم العقارية (شركة حليفة) ، وبناءً على الاتفاقية تم دفع مبلغ ١ مليون دينار من أصل قيمة العقار للشركة التابعة شركة الأردن الدولية للاستثمار عند توقيع العقد . تم لاحقاً لهذه الاتفاقية توقيع اتفاقية مخالصة بتاريخ ١٢ شباط ٢٠٠٩ حيث اتفق الطرفان على فسخ اتفاقية البيع والشراء الموقعة واعتبار المبلغ المدفوع تعويض لشركة الأردن الدولية للاستثمار (الشركة التابعة) عن كافة الأضرار التي لحقت بها جراء العدول عن عملية الشراء .

١٧ - حصة السهم من الربح للفترة

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الاسهم خلال الفترة ، وبيانه كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في			
٣٠ أيلول			
٢٠٠٩	٢٠١٠	دينار	دينار
٥١٧,٣٤٥	٦٥,٥٩٤		
١٦,٥٠٠,٠٠٠	١٨,١٥٠,٠٠٠		
-/٣١	-/٠٠٤		

الربح للفترة والعائد لمساهمي الشركة - قائمة (ب)
المتوسط المرجح لعدد الاسهم
حصة السهم من الربح للفترة - (اساسي ومخفض)

١٨ - النقد وما في حكمه
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٣٠١,٨٦٧	٢٤٧,٨٧٧	نقد في الصندوق وحسابات جارية
١٢,٩٦٥,٦٠٩	٩,٢٣٢,٠١٦	ودائع لدى البنوك
(٣٢٧,٥٩٧)	(٣٣٢,٤٢٨)	ينزل : ودائع تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
١٢,٩٣٩,٨٧٩	٩,١٤٧,٤٦٥	

١٩ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

كجزء من عمليات الشركة تقوم الشركة بمعاملات مع أعضاء مجلس إدارتها والأطراف ذات العلاقة بهم (كشركات وأفراد) ضمن الشروط التي تحكم مثل هذه المعاملات ويتم اعتماد حدودها من قبل مجلس الإدارة. وفيما يلي العمليات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة :

٣٠ أيلول ٢٠١٠	عناصر قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة الموجزة :
دينار	
٤٣٠,٠٦٠	ذمم مدينة
٧٠,٨٣٤	ذمم دائنة

الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	عناصر قائمة الدخل المرحلية الموحدة الموجزة :
دينار	
٢,٤٢٨,٩٠٦	الإيرادات
٢,١٨٠,١٤٩	المصروفات

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية

بلغت الرواتب والمكافآت للإدارة التنفيذية العليا للشركة والشركات التابعة ما مجموعه ٣١٩,٤٠٠ دينار للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٣٠٤,١٦٨ دينار للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩) .

٢٠ - القضايا المقامة على الشركة والشركات التابعة

هنالك قضايا مقامة ضد الشركة للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة ، وقد بلغ مجموع القضايا المحددة القيمة حوالي ١,٨١٠,٤٧٣ دينار لدى المحاكم كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ ، وبرأي الإدارة ومحامي الشركة والشركات التابعة فإنه لن يترتب على الشركة والشركات التابعة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن مخصص الادعاءات .

٢١ - التزامات ممكن أن تطرأ

كان على الشركة والشركات التابعة بتاريخ قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز التزامات ممكن أن تطرأ تتمثل في كفالات بنكية بقيمة ١,٠٦١,٨٦٢ دينار .

٢٢ - توزيع الموجودات والمطلوبات، حسب القطاع
توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ كما يلي :

كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
مطلوبات	موجودات
وحقوق الملكية	
دينار	دينار
٢٢,٨٨٩,١٣٦	٢٢,٨٨٩,١٣٦
١٠,٢٨٧,٠٧٥	١٠,٢٨٧,٠٧٥
٢,٩٨٠,٧١٥	٢,٩٨٠,٧١٥
٣٦,١٥٦,٩٢٦	٣٦,١٥٦,٩٢٦

أ - حسب النشاط :

- تأمين
- استثمارات
- وساطة مالية

ب - حسب التوزيع الجغرافي :

٣٣,٦٥٢,٠٧٩	٣٥,٦٨٠,٤٢٥
٢,٥٠٤,٨٤٧	٣٤٨,٢٦١
٣٦,١٥٦,٩٢٦	٣٦,١٥٦,٩٢٦

- داخل المملكة
- خارج المملكة

كما توزعت إيرادات الشركة والشركات التابعة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
دينار

حسب النشاط :

١٠,٥٠٣,٥٤٢
٤٠٥,٣٥٤
٥١٧,٢١٧
١١,٤٢٦,١١٣

- تأمين
- استثمارات
- وساطة مالية

٢٣ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ لتناسب مع تصنيف أرقام القوائم المايية المرحلية الموحدة الموجزة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ ، ولم ينتج عنها أي تعديل لنتائج أعمال الفترة السابقة .